



Loopie mit Rolle für
Rigging in der Baumpflege
Loopie with Pulley
for Arborist Rigging

PLOOPIES

Ergänzung

Herstellerinformationen und Gebrauchsanleitung/

Supplement

Manufacturer's information and instructions for use

EN	Technical data / Use / Installation / Transport, Storage, Cleaning, Maintenance.....	4
	Material properties of metal parts	5
DE	Technische Daten / Gebrauch / Montage / Transport, Lagerung, Reinigung, Instandhaltung	6
	Werkstoffeigenschaften der Metallteile	7
FR	Données techniques / Utilisation / Montage / Transport, Stockage, Nettoyage, Entretien.....	8
	Propriétés des matériaux des pièces métalliques.....	9
IT	Dati tecnici / utilizzo / montaggio / trasporto, immagazzinamento, pulizia, manutenzione.....	10
	Caratteristiche degli elementi di metallo	11
ESP	Datos técnicos / uso / montaje / transporte, almacenamiento, limpieza, mantenimiento.....	12
	Propiedades mecánicas de las piezas de metal	13
CZ	Technické údaje / použití / montáž / přeprava, skladování, čištění a údržba kladky.....	14
	Materiálové vlastnosti kovových součástek.....	15

TECHNICAL DATA / USE / INSTALLATION / TRANSPORT, STORAGE, CLEANING, MAINTENANCE

This document is only a supplement to the appended "Manufacturer's Information and Instructions for Use" for Rigging Ropes. The present document only contains all the differing information and data that apply specifically to Ploopies (Loopies with integrated pulley).

Application	Rope type	Nominal diameter		Actual diameter	
		DM [mm]	DM [inch]	DM [mm]	DM [inch]
Loopie sling + PINTO Rig pulley = Ploopie	Nerex 2	11.1	7/16	11.8	0.47
	Nerex 2	12.7	1/2	13.9	0.55

For any and all information regarding the use and limitations of such use, and the transport, storage, cleaning, inspection, maintenance, service life etc., please see the appended "Manufacturer's Information and Instructions for Use" on Rigging Ropes and the Pulley.

TECHNICAL DATA - LOOPIE, PLOOPIE, SOFT EYE SLINGS

Nominal diameter [inch]	Loopie Sling loaded 90° [kN]	*The breaking force of Ploopie 1/2 inch is limited by the pulley whose breaking force is 50 kN, while its working load limit is 5 or 10 kN, depending on the type of use. See the instructions for use for the pulley.
7/16	37	
1/2	50*	

USE AND LIMITATIONS OF USE - TO BE CONSIDERED PRIOR TO USE

Be aware that in case of rope failure heavy recoil may occur with hardware moving upwards in the tree.

INSTALLATION AND USE

All information provided for loopies also applies to ploopies. Therefore, please refer to the "Manufacturer's Information and Instructions for Use" for Rigging Ropes.

TRANSPORT, STORAGE, CLEANING, MAINTENANCE OF THE PULLEY

Please refer to the user manual of the pulley.

MATERIAL PROPERTIES OF METAL PARTS

The pulley on ploopies is mainly made of aluminium ASTM 7075 and stainless steel 174PH. For information on the metal parts also consult the corresponding user instructions accompanying the pulley. The values in the following table were provided by the manufacturer of the pulley. They are taken from

WARNING

The use of our products can be dangerous. Our products may only be used for their intended purpose. They must particularly not be used for personal protective equipment as specified in EU directive 89/686/EWG. The customer is responsible that the user has been trained in the safe use of the product and in accompanying safety precautions. Be aware of the fact that the product can cause damage if wrongly used, stored, cleaned or overloaded. Check national safety regulations, industry recommendations and standards for local requirements. TEUFELBERGER® and 拖飞宝® are internationally registered trademarks of the TEUFELBERGER group.

MATERIAL PROPERTIES OF METAL PARTS

material datasheets and were not measured on the actual product. Certain factors may affect these values (e.g. an anodizing layer will drastically reduce electrical conductivity).

Material	Stainless steel 174 PH		Aluminium ASTM 7075
Electrical properties			
Specific electrical resistivity	Ωcm	8*10 ⁶	5.15*10 ⁶ (Anodizing layer reduces conductivity)
Electrical resistivity	Ω		
Moisture take-up	%	0	0
Chemical resistance			
Resistance against acids		Strong acids and alkalis may have a corrosive effect. If contamination occurs, clean and inspect in accordance with user instructions of pulley	Strong acids and alkalis may have a corrosive effect. If contamination occurs, clean and inspect in accordance with user instructions of pulley.
Resistance against alkali			
	Avoid contact with chemicals!		
Behaviour if soiled		Certain contaminants may have a corrosive effect. Contaminants may impede the correct function of mechanisms. Regularly clean, maintain and inspect in acc. with user instructions of pulley.	Certain contaminants may have a corrosive effect. Contaminants may impede the correct function of mechanisms. Regularly clean, maintain and inspect in acc. with user instructions of pulley.
Thermal properties			
Thermal conductivity	W/mk	178.4	130
Operating temperatures of pulley		Suitable for normal climatic temps (-40 to +50 °C)	Suitable for normal climatic temps (-40 to +50 °C)
Ice		No effect if > -40°C	No effect if > -40°C
Weathering		Certain environmental conditions may have a corrosive effect. Regularly clean, maintain and inspect in acc. with user instructions of pulley.	Certain environmental conditions may have a corrosive effect. Regularly clean, maintain and inspect in acc. with user instructions of pulley.
UV stability		No effect in normal climatic conditions	Anodized layer may fade
Burning behaviour		Does not burn	Does not burn
Disposal	Widely recycled		Widely recycled

TECHNISCHE DATEN / GEBRAUCH / MONTAGE / TRANSPORT, LAGERUNG, REINIGUNG, INSTANDH.

Dieses Dokument ist lediglich eine Ergänzung der beiliegenden "Herstellerinformation und Gebrauchsanleitung" für Riggingle. Das vorliegende Dokument enthält nur alle davon abweichenden Informationen und Daten, die spezifisch für Ploopies (Loopies mit integrierter Rolle) gelten.

Anwendung	Seiltyp	Nenndurchmesser		Istdurchmesser	
		DM [mm]	DM [inch]	DM [mm]	DM [inch]
Loopie Schlinge + PINTO Rig-Rolle = Plopie	Nerex 2	11,1	7/16	11,8	0,47
	Nerex 2	12,7	1/2	13,9	0,55

Alle Informationen betreffend Gebrauch und Gebrauchseinschränkungen, Transport, Lagerung, Reinigung, Überprüfung, Instandhaltung, Lebensdauer usw. gehen aus der beiliegenden "Herstellerinformation und Gebrauchsanleitung" für Riggingle und die Rolle hervor.

TECHNISCHE DATEN - LOOPIE, PLOPIE, SOFT EYE SCHLINGEN

Nenndurchmesser [inch]	Loopie Sling Zug in 90°[kN]	*Die Bruchkraft der Plopie 1/2 inch wird durch die Rolle limitiert. Deren Bruchkraft beträgt 50 kN, ihre Arbeitslast je nach Anwendung 5 oder 10 kN. Siehe Gebrauchsanleitung für die Rolle.
7/16	37	
1/2	50*	

GEBRAUCH UND GEBRAUCHSEINSCHRÄNKUNGEN - VOR GEBRAUCH BEACHTEN!

Beachten Sie, dass es im Falle eines Seilbruchs zu einem starken Zurückschnellen des Seils kommen kann, wobei Metallteile im Baum nach oben wegfliegen.

MONTAGE UND GEBRAUCH

Alle für Loopies bereitgestellten Informationen gelten auch für Ploopies. Diese sind der "Herstellerinformation und Gebrauchsanleitung" für Riggingle zu entnehmen.

TRANSPORT, LAGERUNG, REINIGUNG, INSTANDHALTUNG DER ROLLE

Siehe Gebrauchsanleitung für die Rolle.

WERKSTOFFEIGENSCHAFTEN DER METALLTEILE

Die für Ploopies verwendete Rolle besteht großteils aus Aluminium ASTM 7075 und Edelstahl 174PH. Informationen über die Metallteile sind auch der entsprechenden mit der Rolle mitgelieferten Gebrauchsanleitung zu entnehmen. Die in der folgenden Tabelle angeführten Werte wurden vom Hersteller der Rolle bereitgestellt. Sie stammen aus Materialdatenblättern und wurden nicht am Produkt selbst gemessen. Bestimmte Faktoren können diese Werte beeinflussen (z.B. eine Eloxalschicht bewirkt eine drastische Reduktion der elektrischen Leitfähigkeit).

WARNING

Die Verwendung der Produkte kann gefährlich sein. Unsere Produkte dürfen nur für den Einsatz verwendet werden, für den sie bestimmt sind. Sie dürfen insbesondere nicht zur Personensicherung im Sinne der EU-RL 89/686/EWG verwendet werden. Der Kunde muss dafür sorgen, dass die Verwender mit der korrekten Anwendung und den notwendigen Sicherheitsvorkehrungen vertraut sind. Bedenken Sie, dass jedes Produkt Schaden verursachen kann, wenn es falsch verwendet, gelagert, gereinigt oder überlastet wird. Prüfen Sie nationale Sicherheitsbestimmungen, Industrieempfehlungen und Normen auf lokal geltende Anforderungen. TEUFELBERGER® und 拖飞宝® sind international registrierte Marken der TEUFELBERGER Gruppe.



Werkstoff	Edelstahl 174PH		Aluminium ASTM 7075
Elektrische Eigenschaften			
Spezifischer elektrischer Widerstand	Ωcm	8*10 ⁶	5,15*10 ⁶ (Eloxalschicht reduziert Leitfähigkeit)
Elektrischer Widerstand	Ω		
Feuchtigkeitsaufnahme	%	0	0
Chemikalienbeständigkeit			
Beständigkeit gegen Säuren	Starke Säuren und Basen können korrosive Wirkung besitzen. Falls es zu einer Verschmutzung kommt, ist die Rolle entsprechend der Gebrauchsanleitung für die Rolle zu reinigen und zu überprüfen.		Starke Säuren und Basen können korrosive Wirkung besitzen. Falls es zu einer Verschmutzung kommt, ist die Rolle entsprechend der Gebrauchsanleitung für die Rolle zu reinigen und zu überprüfen.
Beständigkeit gegen Basen			
	Kontakt mit Chemikalien vermeiden!		
Verhalten bei Verschmutzung	Bestimmte Schmutzarten können korrosive Wirkung besitzen. Schmutz kann das richtige Funktionieren von Mechanismen beeinträchtigen. Regelmäßig gemäß Gebrauchsanl. für die Rolle reinigen, warten und überprüfen.		Bestimmte Schmutzarten können korrosive Wirkung besitzen. Schmutz kann das richtige Funktionieren von Mechanismen beeinträchtigen. Regelmäßig gemäß Gebrauchsanl. für die Rolle reinigen, warten und überprüfen.
Thermische Eigenschaften			
Thermische Leitfähigkeit	W/mk	178,4	130
Betriebstemperaturen der Rolle	Für normale Umgebungstemperaturen (-40 bis +50 °C) geeignet		Für normale Umgebungstemperaturen (-40 bis +50 °C) geeignet
Eis	Keine Auswirkungen wenn > -40°C		Keine Auswirkungen wenn > -40°C
Witterungsbeständigkeit	Bestimmte Umgebungsbedingungen können korrosive Wirkung besitzen. Regelmäßig gemäß Gebrauchsanleitung für die Rolle reinigen, warten und überprüfen.		Bestimmte Umgebungsbedingungen können korrosive Wirkung besitzen. Regelmäßig gemäß Gebrauchsanleitung für die Rolle reinigen, warten undüberprüfen.
UV-Beständigkeit	Keine Auswirkung in normalen klimatischen Bed.		Eloxalschicht kann verblassen
Brennverhalten	brennt nicht		brennt nicht
Entsorgung	weithin recycelt		weithin recycelt

DONNÉES TECHNIQUES / UTILISATION / MONTAGE / TRANSPORT, STOCKAGE, NETTOYAGE, ENTRETIEN

Ce document est seulement un complément aux « Informations du fabricant et manuel d'utilisation » pour cordes de démontage, ci-joint. Le présent document contient uniquement toutes les informations et données qui en diffèrent et qui s'appliquent spécifiquement aux Ploopies (Loopies avec poulie intégrée).

Utilisation	Type de corde	Diamètre nominal		Diamètre réel	
		DM [mm]	DM [inch]	DM [mm]	DM [inch]
Élingue Loopie + poulie PINTO = Ploopie	Nerex 2	11,1	7/16	11,9	0,47
	Nerex 2	12,7	1/2	13,9	0,55

Toutes les informations concernant l'utilisation et les restrictions d'utilisation, le transport, le stockage, le nettoyage, le contrôle, l'entretien, la durée de vie etc., se trouvent dans les « Informations du fabricant et manuel d'utilisation » pour cordes de démontage et poulie, ci-joint.

DONNÉES TECHNIQUES – LOOPIE, PLOOPIE, ÉLINGUES SOFT EYE

Diamètre nominal [inch / pouces]	Élingue Loopie Traction à 90°[kN]	*Les données pour Loopie 1/2 inch sont également valables pour les Loopies avec poulie (Ploopies).
7/16	37	
1/2	50*	

UTILISATION ET RESTRICTIONS D'UTILISATION – À LIRE AVANT UTILISATION !

Tenez compte du fait qu'une rupture de la corde peut entraîner un fort rebond de celle-ci, ce qui peut projeter vers le haut les accessoires de corde utilisés dans l'arbre.

MONTAGE ET UTILISATION

Toutes les informations mises à disposition pour les Loopies s'appliquent également aux Ploopies. Celles-ci se trouvent dans les « Informations du fabricant et manuel d'utilisation » pour cordes de démontage.

TRANSPORT, STOCKAGE, NETTOYAGE, ENTRETIEN DE LA POULIE

Voir la notice d'utilisation de la poulie.

PROPRIÉTÉS DES MATÉRIAUX DES PIÈCES MÉTALLIQUES

La poulie utilisée pour les Ploopies est en grande partie en aluminium ASTM 7075 et en acier inoxydable 174PH. Les informations concernant les pièces métalliques se trouvent elles aussi dans la notice d'utilisation fournie avec la poulie. Les valeurs indiquées dans le tableau ci-dessous ont été mises à disposition par le fabricant de la poulie. Elles sont tirées des fiches de données des matériaux et n'ont pas été mesurées sur le produit en lui-même. Certains facteurs peuvent influencer ces valeurs (par exemple, une couche d'Eloxal entraîne une diminution drastique de la conductivité électrique).

ATTENTION

L'utilisation de ces produits peut être dangereuse. Nos produits doivent uniquement être utilisés pour les applications pour lesquelles ils ont été conçus. Ils ne doivent notamment pas être utilisés pour la sécurisation de personnes au sens de la directive européenne 89/686/EEG. Le client doit s'assurer que les utilisateurs en connaissent bien l'application conforme et les mesures de sécurité nécessaires. Ne perdez pas de vue que chaque produit peut causer des dommages lorsqu'il est mal utilisé, mal stocké, mal nettoyé ou trop sollicité. Vérifiez si les consignes de sécurité, recommandations industrielles et normes nationales contiennent des réglementations localement en vigueur. TEUFELBERGER® et 拖飞宝® sont des marques du groupe TEUFELBERGER déposées dans le monde entier.

PROPRIÉTÉS DES MATÉRIAUX DES PIÈCES MÉTALLIQUES



Matériau	Acier inoxydable 174PH		Aluminium ASTM 7075
Caractéristiques électriques:			
Résistivité électrique	Ωcm	8*10 ⁶	5,15*10 ⁶ (une couce d'eloxal réduit la con- ductivité électrique)
Résistance électrique	Ω		
Absorption d'humidité	%	0	0
Résistance aux produits chimiques			
Résistance aux acides		Les acides et les bases forts peuvent avoir un effet corrosif. En cas d'encrassement, net- toyer la poulie et la contrôler conformément à la notice d'utilisation de la poulie.	Les acides et les bases forts peuvent avoir un effet corrosif. En cas d'encrassement, net- toyer la poulie et la contrôler conformément à la notice d'utilisation de la poulie.
Résistance aux bases			
	Éviter le contact avec des produits chimiques !		
Comportement en cas d'encrassement		Certains types de salissures peuvent avoir un effet corrosif. La saleté peut affecter le bon fonctionnement des méca- nismes. Nettoyer, entretenir et contrôler régulièrement conformément à la notice d'utilisation pour la poulie.	Certains types de salissures peuvent avoir un effet corrosif. La saleté peut affecter le bon fonctionnement des méca- nismes. Nettoyer, entretenir et contrôler régulièrement conformément à la notice d'utilisation pour la poulie.
Propriétés thermiques :			
Conductivité thermique	W/mk	178,4	130
Température de service de la poulie		Destinée à des température ambiantes normales (-40 à +50 °C)	Destinée à des température ambiantes normales (-40 à +50 °C)
Glace		Aucune incidence lorsque > -40°C	Aucune incidence lorsque > -40°C
Résistance aux intempéries		Certaines conditions ambi- antes peuvent avoir un effet corrosif. Nettoyer, entretenir et contrôler régulièrement conformément à la notice d'utilisation pour la poulie.	Certaines conditions ambi- antes peuvent avoir un effet corrosif. Nettoyer, entretenir et contrôler régulièrement conformément à la notice d'utilisation pour la poulie.
Résistance aux UV		Aucune incidence dans des conditions climatiques nor- males	Couche d'Eloxal peut pâlir
Comportement au feu		Ne brûle pas	Ne brûle pas
Élimination			
		En grande partie recyclable	En grande partie recyclable

DATI TECNICI / UTILIZZO / MONTAGGIO / TRASPORTO, IMMAGAZZINAMENTO, PULIZIA, MANUTENZIONE

Questo documento è da intendersi solo come supplemento alle "Informazioni del produttore e le istruzioni per l'uso" per corde rigging che si trovano in allegato. Il presente documento contiene solo le informazioni e i dati divergenti che valgono in modo specifico per i Ploopie (Loopie con rullo integrato).

Applicazione	Tipo di corda	Diametro nominale		Diametro effettivo	
		DM [mm]	DM [inch]	DM [mm]	DM [inch]
Laccio Loopie + rullo	Nerex 2	11,1	7/16	11,8	0,47
rigging PINTO = Ploopie	Nerex 2	12,7	1/2	13,9	0,55

Per tutte le informazioni riguardanti utilizzo e limiti di utilizzo, trasporto, immagazzinamento, pulizia, controllo, manutenzione, durata di vita ecc. si rimanda alle "Informazioni del produttore e le istruzioni per l'uso" per corde rigging e il rullo che si trovano in allegato.

DATI TECNICI - LOOPIE, PLOOPIE, LACCI SOFT EYE

Diametro nominale [inch]	Loopie Sling trazione in 90°[kN]	*La resistenza di rottura dei Ploopie 1/2 inch viene limitata dal rullo. La sua resistenza di rottura è di 50 kN, il carico di esercizio è di 5 o 10 kN, a seconda del tipo di impiego. Rimandiamo alle istruzioni sull'uso del rullo.
7/16	37	
1/2	50*	

UTILIZZO E LIMITI DI UTILIZZO – DA RISPETTARE PRIMA DELL'UTILIZZO!

Bisogna tenere in considerazione che in caso di rottura della corda questa potrebbe sbalzare fortemente indietro facendo muovere degli accessori della corda verso la parte alta dell'albero.

MONTAGGIO E UTILIZZO

Tutte le informazioni messe a disposizione per i Loopie valgono anche per i Ploopie e si trovano nelle "Informazioni del produttore e le istruzioni per l'uso" per corde rigging.

TRASPORTO, IMMAGAZZINAMENTO, PULIZIA E MANUTENZIONE DEL RULLO

Vedansi le istruzioni per l'uso del rullo.

CARATTERISTICHE DEGLI ELEMENTI DI METALLO

Il rullo utilizzato per i Ploopie consiste in gran parte di alluminio ASTM 7075 e acciaio inossidabile 174PH. Le informazioni riguardanti gli elementi di metallo si trovano anche nelle istruzioni per l'uso fornite in dotazione con il rullo. I valori indicati nella seguente tabella sono stati messi a disposizione da parte del produttore. Questi dati provengono da schede dati dei materiali e non sono stati misurati sul prodotto stesso. Determinati fattori possono avere un influsso su questi valori (p.es. un rivestimento di eloxal riduce drasticamente la conducibilità elettrica).

AVVERTENZA

L'impiego di questi prodotti può essere pericoloso. I nostri prodotti potranno essere utilizzati solo per gli impieghi per cui sono stati destinati. In particolare non dovranno essere utilizzati per la protezione delle persone ai sensi della direttiva 89/686/EEG. È obbligo del cliente garantire che gli operatori siano addestrati per l'uso corretto e familiarizzati con le disposizioni di sicurezza necessarie. Tenete presente che ogni prodotto può causare dei danni se viene utilizzato, immagazzinato o pulito in modo errato oppure sottoposto a carichi eccessivi. Verificare le disposizioni nazionali di sicurezza, le raccomandazioni dei produttori e altre norme secondo le specifiche esigenze vigenti a livello locale. TEUFELBERGER® e 拖飞宝® sono marchi registrati a livello internazionale del gruppo TEUFELBERGER.

CARATTERISTICHE DEGLI ELEMENTI DI METALLO

Materiale	Acciaio inossidabile 174PH		Alluminio ASTM 7075
Caratteristiche elettriche:			
Resistenza elettrica specifica	Ωcm	8*10 ⁶	5,15*10 ⁶ (Anodizing layer reduces conductivity)
Resistenza elettrica	Ω		
Assorbimento di umidità	%	0	0
Resistenza chimica			
Resistenza agli acidi	Acidi e alcali forti possono avere un'azione corrosiva. In caso di inquinamento bisogna pulire e controllare il rullo conformemente a quanto indicato nelle istruzioni per l'uso del rullo.		Acidi e alcali forti possono avere un'azione corrosiva. In caso di inquinamento bisogna pulire e controllare il rullo conformemente a quanto indicato nelle istruzioni per l'uso del rullo.
Resistenza agli alcali			
	Evitare il contatto con sostanze chimiche!		
Comportamento in caso di inquinamento	Certi tipi di sostanze inquinanti possono avere un'azione corrosiva. La sostanza inquinante può compromettere il funzionamento corretto dei meccanismi. Effettuare regolarmente interventi di pulizia, manutenzione e controllo conformemente a quanto indicato nelle istruzioni per l'uso del rullo.		Certi tipi di sostanze inquinanti possono avere un'azione corrosiva. La sostanza inquinante può compromettere il funzionamento corretto dei meccanismi. Effettuare regolarmente interventi di pulizia, manutenzione e controllo conformemente a quanto indicato nelle istruzioni per l'uso del rullo.
Comportamento termico:			
Conducibilità termica	W/mk	178,4	130
Temperature d'esercizio del rullo	Adatto per le temperature ambientali normali (da -40 a +50 °C)		Adatto per le temperature ambientali normali (da -40 a +50 °C)
Ghiaccio	Nessun effetto se > -40°C		Nessun effetto se > -40°C
Resistenza agli agenti atmosferici	Determinate condizioni atmosferiche possono avere un'azione corrosiva. Effettuare regolarmente interventi di pulizia, manutenzione e controllo conformemente a quanto indicato nelle istruzioni per l'uso del rullo.		Determinate condizioni atmosferiche possono avere un'azione corrosiva. Effettuare regolarmente interventi di pulizia, manutenzione e controllo conformemente a quanto indicato nelle istruzioni per l'uso del rullo.
Resistenza ai raggi UV	Nessun effetto in caso di condizioni atmosferiche normali		Il rivestimento di eloxal può scolorire
Comportamento al fuoco	non brucia		non brucia
Smaltimento	in gran parte adibito a riciclo		in gran parte adibito a riciclo

DATOS TÉCNICOS / USO / MONTAJE / TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA, MANTENIMIENTO

Este documento es sólo un complemento a la "información del fabricante e instrucciones de uso" anexas para cuerdas de apeo controlado. El presente documento contiene sólo las informaciones y datos divergentes aplicables específicamente para ploopies (eslingas Loopie con polea integrada).

Aplicación	Tipo de cuerda	Diámetro nominal		Diámetro real	
		DM [mm]	DM [inch]	DM [mm]	DM [inch]
Eslinga Loopie + polea PINTO Rig) = Ploopie	Nerex 2	11,1	7/16	11,8	0,47
	Nerex 2	12,7	1/2	13,9	0,55

Véanse en la información del fabricante e instrucciones de uso anexas todas las informaciones sobre el uso y las restricciones de uso, transporte, almacenamiento, limpieza, comprobación, mantenimiento, durabilidad, etc. para las cuerdas de apeo controlado y la polea

DATOS TÉCNICOS - LOOPIE, PLOOPIE Y ESLINGAS CON EMPALME DE OJO

Diámetro nominal [inch / pulgadas]	Eslinga Loopie Tracción en 90°[kN]	*La polea restringe la resistencia a la rotura del ploopie 1/2 inch. Su resistencia a la rotura asciende a 50 kN, su carga de trabajo a 5 o 10 kN según la aplicación. Véanse las instrucciones de uso de la polea.
7/16	37	
1/2	50*	

USO Y RESTRICCIÓN DE USO - ¡A OBSERVENAR ANTES DE SU USO!

Tenga en cuenta que si se rompe la cuerda, ésta puede retroceder bruscamente y mover hacia arriba los accesorios de la cuerda en el árbol.

MONTAJE Y USO

Todas las informaciones puestas a disposición para eslingas Loopie son también de aplicación para ploopies. Están disponibles en la "información del fabricante e instrucciones de uso" para cuerdas de apeo controlado.

TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LA POLEA

Véanse las instrucciones de uso de la polea.

PROPIEDADES MECÁNICAS DE LAS PIEZAS DE METAL

La polea utilizada para los ploopies está hecha en su mayor parte de aluminio ASTM 7075 y acero inoxidable 174PH. Las correspondientes instrucciones de uso suministradas con la polea contienen también informaciones sobre las piezas de metal.

Los valores expuestos en la tabla siguiente los ha puesto a disposición el fabricante de la polea. Proviene de hojas de datos de material y no se han medido en el propio producto. Hay determinados factores que pueden influir en dichos valores (por ejemplo: una película anódica reduce drásticamente la conductibilidad de electricidad).

⚠ ATENCIÓN

La utilización de los productos puede ser peligrosa. Nuestros productos solo pueden utilizarse para la finalidad prevista. Especialmente esta prohibida su utilización para asegurar a personas en el sentido de la directiva 89/686/ EWG de la UE. El cliente tiene que encargarse de que los usuarios estén familiarizados con la utilización correcta y con las medidas de seguridad necesarias. Tenga en cuenta que cada producto puede causar daños si se utiliza, almacena o limpia inadecuadamente o si se sobrecarga. Compruebe los requisitos de vigencia local previstos en las disposiciones nacionales de seguridad, en las recomendaciones para la industria y en las normas. TEUFELBERGER® y 拖飞宝® son marcas registradas internacionalmente del grupo TEUFELBERGER.

PROPIEDADES MECÁNICAS DE LAS PIEZAS DE METAL

Material	Acero inoxidable 174PH		Aluminio ASTM 7075
Propiedades eléctricas:			
Resistencia eléctrica específica	Ωcm	8*10 ⁶	5,15*10 ⁶ (Película anódica reduce la conductibilidad)
Resistencia eléctrica	Ω		
Absorción de humedad	%	0	0
Resistencia a sustancias químicas			
Resistencia contra ácidos	Los ácidos y las bases potentes pueden tener efectos corrosivos. En caso de ensuciamiento hay que limpiar y comprobar la polea en conformidad con las instrucciones de uso de la polea.		Los ácidos y las bases potentes pueden tener efectos corrosivos. En caso de ensuciamiento hay que limpiar y comprobar la polea en conformidad con las instrucciones de uso de la polea.
Resistencia contra bases			
	¡Evite el contacto con sustancias químicas!		
Comportamiento en caso de ensuciamiento	Determinados tipos de suciedad pueden tener efectos corrosivos. La suciedad puede menoscabar el funcionamiento correcto de los mecanismos. Limpiar, cuidar y comprobar la polea regularmente en conformidad con las instrucciones de uso.		Determinados tipos de suciedad pueden tener efectos corrosivos. La suciedad puede menoscabar el funcionamiento correcto de los mecanismos. Limpiar, cuidar y comprobar la polea regularmente en conformidad con las instrucciones de uso.
Propiedades térmicas:			
Conductibilidad térmica	W/mk	178,4	130
Temperatura de funcionamiento de la polea	Es apto para temperatura ambiente normal (de -40 hasta +50 °C)		Es apto para temperatura ambiente normal (de -40 hasta +50 °C)
Hielo	No hay consecuencias si > -40°C		No hay consecuencias si > -40°C
Resistencia a la intemperie	Determinadas temperaturas ambiente pueden tener efectos corrosivos. Limpiar, cuidar y comprobar la polea regularmente en conformidad con las instrucciones de uso.		Determinadas temperaturas ambiente pueden tener efectos corrosivos. Limpiar, cuidar y comprobar la polea regularmente en conformidad con las instrucciones de uso.
Resistencia a los rayos ultravioletas	Sin efecto bajo condiciones climáticas normales		La película anódica puede perder color
Comportamiento frente al fuego	No arde		No arde
Eliminación de residuos	Alto grado de reciclaje		Alto grado de reciclaje

TECHNICKÉ ÚDAJE / POUŽITÍ / MONTÁŽ / PŘEPRAVA, SKLADOVÁNÍ, ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA KLDKY

Tento dokument slouží pouze jako doplněk přiložené „Informace výrobce a návodu k použití“ pro riggingová lana. Přiložený dokument obsahuje pouze všechny od „Informace“ odlišné údaje a parametry, které platí specificky pro výrobky Ploopies (Loopies s integrovanou kladkou).

Použití	Typ lana	Jmenovitý průměr		Skutečný průměr	
		Ø [mm]	Ø [inch]	Ø [mm]	Ø [inch]
Eslinga Loopie + polea PINTO Rig) = Ploopie	Nerex 2	11,1	7/16	11,8	0,47
	Nerex 2	12,7	1/2	13,9	0,55

Všecké informace o použití a omezení použitelnosti, přepravě, skladování, čištění, revizi, údržbě, době životnosti ap. jsou uvedeny v přiložené "Informaci výrobce a návodu k použití" pro riggingová lana a kladku.

TECHNICKÉ ÚDAJE – LOOPIE, PLOOPIE, SMYČKY SOFT EYE

Jmenovitý průměr [inch]	Loopie Sling tha v 90°[kN]	*Pevnost v lomu Ploopies 1/2 inch je limitována kladkou. Její pevnost v lomu činí 50 kN, její pracovní zatížení potom, podle použití, 5 nebo 10 kN. Viz návod k použití kladky.
7/16	37	
1/2	50*	

POUŽITÍ A OMEZENÍ POUŽITELNOSTI – VĚNUJTE POZORNOST PŘED POUŽITÍM!

Dbejte na skutečnost, že v případě přetržení lana dojde k jeho rychlému zpětnému pohybu, přičemž se příslušenství lana v porostu může pohybovat směrem vzhůru.

MONTÁŽ A POUŽITÍ

Všecké poskytnuté informace o Loopies platí také pro Ploopies. Tyto jsou obsaženy v "Informaci výrobce a návodu k použití" pro riggingová lana.

PŘEPRAVA, SKLADOVÁNÍ, ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA KLDKY

Viz návod k použití pro kladku.

MATERIÁLOVÉ VLASTNOSTI KOVOVÝCH SOUČÁSTEK

Kladka pro výrobek Ploopies se z větší části skládá z hliníku ASTM 7075 a šlechtěné oceli 174PH. Informace o kovových součástkách jsou analogicky obsaženy v přiloženém návodu k použití příslušné kladky.

V následující tabulce obsažené hodnoty byly poskytnuty výrobcem kladky. Tyto hodnoty pramení z listin o materiálové skladbě a nebyly přímo na výrobku měřeny. Určité faktory mohou tyto hodnoty ovlivňovat (např. eloxační vrstva způsobuje nadměrné snížení elektrické vodivosti).

UPOZORNĚNÍ

Použití výrobků může být nebezpečné. Naše výrobky slouží pouze těm účelům, pro které byly určeny a koncipovány. Zejména mohou být použity k osobní bezpečnosti činnosti ve smyslu Směrnice EU č. 89/686/EWG. Zákazník musí zajistit, aby uživatel výrobku byli seznámeni se správným použitím a s příslušnými bezpečnostními předpisy. Mějte na mysli, že každý výrobek může způsobit škody, jestliže je nesprávně použit, neúčelně skladován, špatně ošetřen anebo přetížen. Seznamte se s národními bezpečnostními předpisy, průmyslovými doporučeními a normami platících pro lokální použití. TEUFELBERGER® a 拖飞宝® jsou mezinárodně registrované ochranné značky skupiny

MATERIÁLOVÉ VLASTNOSTI KOVÝCH SOUČÁSTEK

Material	šlechtěná ocel 174PH		hliník ASTM 7075
Elektrické vlastnosti:			
Specifický elektrický odpor	Ωcm	8*10 ⁶	5,15*10 ⁶ (Eloxační vrstva snižuje vodivost)
Elektrický odpor	Ω		
Absorpce vlhkosti	%	0	0
Chemická odolnost			
Odolnost proti kyselinám	Silné kyseliny a zásady mohou mít silné koro- zivní účinky. V případě znečištění, je třeba kladku dle návodu k použití		Silné kyseliny a zásady mohou mít silné koro- zivní účinky. V případě znečištění, je třeba kladku dle návodu k použití
Odolnost proti zásadám	kladky odpovídajícím způsobem vyčistit a přezkoušet		kladky odpovídajícím způsobem vyčistit a přezkoušet
	Vyvarujte se styku s chemikáliemi!		
Postup při znečištění	Určité druhy znečištění mohou mít korozivní účinky. Znečištění může snížit správnou funkčnost mechanických součástek. Proto kladku pravidelně ošetřujte, udržujte a po- drobte důkladné kontrole.		Určité druhy znečištění mohou mít korozivní účinky. Znečištění může snížit správnou funkčnost mechanických součástek. Proto kladku pravidelně ošetřujte, udržujte a po- drobte důkladné kontrole.
Tepebné vlastnosti:			
Tepebná vodivost	W/mk	178,4	130
Provozní teploty kladky	Vhodná pro běžné okolní teploty (-40 až +50 °C)		Vhodná pro běžné okolní teploty (-40 až +50 °C)
Výskyt ledu	Žádné následky při > -40°C		Žádné následky při > -40°C
Odolnost proti povětrnostním vlivům	Určité povětrnostní vlivy mohou vyvolat korozi- vní účinky. Proto kladku dle návodu k použití pravidelně ošetřujte, udržujte a podrobte důkladné kontrole.		Určité povětrnostní vlivy mohou vyvolat korozi- vní účinky. Proto kladku dle návodu k použití pravidelně ošetřujte, udržujte a podrobte důkladné kontrole. .
Odolnost proti ultrafialovému záření	Žádné následky při běžných klimatických podmínkách		Eloxační vrstva může poblednout
Hořlavost	nehoří		nehoří
Odstranění	běžná recyklace		běžná recyklace



Download
Treecare Catalogue



TEUFELBERGER Fiber Rope GmbH

Vogelweiderstraße 50

4600 Wels, Austria

Telephone: +43 (0) 7242 413-0

Fax: +43 (0) 7242 413-169

fiberrope@teufelberger.com

www.teufelberger.com